



COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU
JEUDI 1^{er} JUILLET 2021

2021eko UZTAILAREN 21eko HERRIKO
BILTZARRAREN BILDUMA

Le premier juillet deux mille vingt et un, à vingt heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le vingt quatre juin deux mille vingt et un, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Bi mila eta hogeita bateko uztailaren lehenean, arratseko zortzietan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita bateko maiatzaren hogeita lau ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, GALLOIS, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes ARMSPACH-LAGAN, ESCLAMADON, DOYHENARD, ETCHEBARNE, SEMERENA-OLAIZOLA, LARRIEU, MANJI, BONTAN, STRZALKOWSKI, DO COITO SABIO andereak, MM. MAILHARRANCIN, ESTEINOU, ROUGET, SERRANO, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mme MOUESCA anderea (procuration / ahalordea à M. CARRERE jaunari), Mrs. FERNANDO (procuration / ahalordea à Mme GALLOIS andereari), SEVILLA (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari),

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Monsieur Jean-Laurent ESTEINOU

* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 27 MAI 2021

* 2021KO MAIATZAREN 27KO HERRIKO KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

*** AGRICULTURE- FORÊT**

*** LABORANTZA - OIHANA**

1- DEMANDE D'AIDE PUBLIQUE DANS LE CADRE DU PLAN DE RELANCE « AIDER LA FORET A S'ADAPTER AU CHANGEMENT CLIMATIQUE POUR MIEUX L'ATTENUER » VOLET 1B

1- LAGUNTZA PUBLIKO GALDEA, "OIHANA KLIMA-ALDAKETARI EGOKITZEN LAGUNTZEA, AZKEN HORREN HOBEBEKI TTIPITZEKO" SUSPERTZE PLANAREN 1B ATALA KARI

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Serrano jaunak proiektua aurkeztu du:

Le plan de relance prévoit un financement à hauteur de 80% pour mettre en place des essences en remplacement du chêne pédonculé.

Oihan-antolamendua berriki berrikusia izan delarik, haritz kandudunak ihartzen ari direla baieztatu da; 1980ko hamarkadaren hastapenean egoera jada ageri zen.

Dans le cadre du plan de relance, des possibilités d'aide dans la mise en œuvre du plan d'action de l'aménagement sont proposées pour la mise en place d'essences et de techniques de boisement adaptées au changement climatique.

Suspertze plana kari, klima aldaketari egokitu zuhaitz moten eta tekniken plantan emateko, antolamendurako ekingiza planaren obratzeko laguntza paradak badira.

Ce plan de relance prévoit un financement à hauteur de 80% pour mettre en place des essences en remplacement du chêne pédonculé.

Suspertze plan horren arabera, haritz kandudunen orde z beste zuhaitz mota batzuen ezartzeko, finantzamendua %80koa izan daiteke.

Les prestations envisagées :

Planteatu zerbitzuak:

- Plantation de chênes sessiles en enrichissement sur les parcelles 13, 14, 25, 256 et 27,
- Plantation de pins maritimes sur la parcelle 34
- Plantation de hêtres sur la parcelle 10.

- Haritz kandugabeen landatzea, 13, 14, 25, 256 eta 27 lursailen aberasteko.
- Itsas pinuen landatzea, 34. lursailean.
- Pagoen landatzea, 10. lursailean.

Proiektuaren gostua 89 800€koa da (obragintza barne).

Le montant du projet s'élève à 89 800€ HT maîtrise d'œuvre incluse.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **APPROUVE** le projet qui lui a été présenté pour un montant de 89 800€ ;
- **SOLLICITE** l'octroi d'une aide publique au taux maximum sur la base du devis descriptif estimatif ci-joint ;
- **S'ENGAGE** à financer sur ses fonds propres ou par emprunt la part des dépenses qui ne sera pas couverte par la subvention ;
- **S'ENGAGE** à inscrire chaque année au budget de la commune les sommes nécessaires à l'entretien de ces parcelles ;
- **CONFIE** l'étude et la réalisation des prestations à l'Office National des Forêts ;
- **DONNE** pouvoir à Monsieur le Maire pour signer tout document ou acte relatif à ce projet.

*** JEUNESSE – EDUCATION - FORMATION**

2- ADOPTION DES TARIFS - ACCUEIL PERISCOLAIRE – 2021/2022.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'accueil périscolaire est un moment de détente et de loisirs éducatifs, adapté au rythme et à l'éveil des enfants.

Dans le cadre de sa politique éducative, la Commune propose un accueil périscolaire matin et soir à :

- L'école publique Idekia
- L'école publique d'Arruntz
- L'école publique d'Herauritz
- L'lkastola Louis Dassance

Ce service, facile d'accès, est un trait d'union entre la famille et l'école.

Il a pour objectif de respecter les besoins et de favoriser l'épanouissement des enfants accueillis.

Les responsables et les animateurs veillent ainsi à offrir à chaque enfant un accueil sécurisant et éducatif, notamment dans l'apprentissage de la vie en collectivité et de l'accès à l'autonomie.

Les enfants sont accueillis :

- Période matin : de 7h30 à l'heure de rentrée scolaire
- Période soir : de l'heure de sortie scolaire à 18h30.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2021/2022 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Avril 2020 / Avril 2021 » qui est de 1,1%.

Le Quotient Familial appliqué est celui fourni par la CAF ou la MSA.

En cas d'absence, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

Eztabaidatu ondoan, herriko kontseiluak, aho batez,

- aurkeztu zaion proiektua, 89 800€koa, **ONARTU DU**;

- laguntza publikoa ukatea **GALDEGIN DU**, gehieneko tasarekin, erantsi deskribapen aurrekontua oinarri;

- diru-laguntzak estaliko ez duen zatia bere funtsez ala maileguz diruztatzerara **ENGAIATU DA**;

- urte guziz bere aurrekontuan lursail horien zaintzeko beharko diren zenbatekoen aurrekustera **ENGAIATU DA**;

- zerbitzuen ikertzea eta gauzatzea Frantziako oihanen erakundearen **GOMENDIO UTZI DITU**;

- Auzapez jaunari proiektu horri lotu agiri ororen izenpetzeko ahalmena **EMAN DIO**.

*** GAZTERIA - HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA**

2- ESKOLALDIAREN INGURUKO HARRERAREN TARIFAK ONARTZEA – 2021/2022.

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskolaldiaren inguruko harrera atsedenaldi hezitzailea eta aisialdi hezitzailea da, haurren erritmorra eta adimenera egokitua.

Herriak, daraman hezkuntza politikari jarraiki, goiz eta arratseko eskolaldi inguruko harrera proposatzen die honako hauei:

- Idekia eskola publikoari
- Arruntzako eskola publikoari
- Heraitzeko eskola publikoari
- Louis Dassance lkastolari

Zerbitzua ororentzat eskuragarri da eta familia eta eskola elkar lotzeko bidea da.

Hartzen dituen haurren beharrak kontuan hartzen ditu eta haurren loratzea bilatzen du.

Arduradunek eta animatzaileek segurtasuna eta heziketa eskaini nahi dizkiete haurrei, batez ere talde bitzta ikas dezaten eta autonomo bilaka daitezten.

Haurrak hartuak dira:

- Goizetan: 7:30etatik eskola sartze arte
- Arratsaldetan: eskola bukatzen denetik 18:30etara.

ZERBITZUAZ BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2021/2022ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2020ko apiriletik/2021ko apirlera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,1%).

Aplikaturako familia kozientea, CAF edo MSAk emaiten duena da.

Hori gabe, Familia kozientea kalkulatzeko, azken errenta aitorenpeko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia

Koizientearen kalkulua: Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua

La facturation est établie sur la base du nombre de ½ heures effectives consommée chaque mois.

Pour les familles qui font usage du service de manière importante, il est établi que la facturation sera plafonnée sur la base du nombre de jours d'ouverture du service comme suit :

Benetan egin ½ kopurua oinarritzat hartuz egina da faktura.

Zerbitzua anitz baliatzen duten familiendako, fakturazioa zerbitzuaren irekitze egun kopuruan oinarriturik mugatuko dela finkatu da, eta hori ondoko moldean:

Enfants domiciliés à Uztaritze

Uztaritzen bizi diren haurrak

QF / FK		½ heure Ordu erdia	Forfait par mois Hilabeteko prezio finkoa
A	0 à 700	0,28 €	1,12€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua
B	701 à 1000	0,35 €	1,40€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua
C	1001 à 1250	0,45 €	1,80€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua
D	1251 à 1600	0,54 €	2,16€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua
E	> à 1601	0,61 €	2,44€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua

QF / FK		½ heure Ordu erdia	Forfait par mois Hilabeteko prezio finkoa
D	1251 à 1600	0,54 €	2,16€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua
E	> à 1601	0,61 €	2,44€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua

Enfants domiciliés hors 64480

64480 herritik kanpo bizi diren haurrak

½ heure Ordu erdia	Forfait par mois Hilabeteko prezio finkoa
0,61 €	2,44€ X nb de jours dans le mois / hilabeteko egun kopurua

Toute ½ heure entamée sera facturée.

Abiatu ½ ordu guziaz fakturatua izanen da.

❖ **Retard :**

Tout retard (après 18H30 pour l'Accueil Périscolaire), donnera lieu au paiement d'une pénalité de **5€**.

❖ **Beranta :**

Beranta orok (18 :30 baino berantago, eskoladi inguruko harrerarentzat), **5 €**ko isuna ekarriko du.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire,

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak,

Après en avoir débattu, le Conseil municipal, à l'unanimité,

Eztabaidatu ondotik, Herriko Biltzarrak, aho batez,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2021.

- **ONARTU DITU proposatu** zaizkion tarifak habiatzea 2021ko buruilaren 1an.

3. ADOPTION DES TARIFS - RESTAURATION SCOLAIRE – 2021/2022.

3- ESKOLA JANTOKIA – 2021/2022 IKASTURTEA – JANARIEN TARIFAK EZARTZEA.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

La Commune organise le Service de Restauration Scolaire pour les 5 écoles de la Commune (Ecoles Publiques d'Arruntz, d'Herauritz, Idekia ; Ecole Saint-Vincent ; Ikastola Louis Dassance).

Ces tarifs sont librement fixés par les collectivités, en tenant compte des dépenses d'investissement et de fonctionnement et des besoins exprimés par les usagers.

La commune met les locaux nécessaires à disposition, s'acquitte des différents frais indispensables au bon fonctionnement (eau, électricité, gaz, chauffage, produits d'entretien) et emploie le personnel de service.

Elle rémunère la société prestataire qui livre les repas sur les différents sites de restauration.

Le prix des repas facturés aux familles est calculé en fonction du quotient familial appliqué par la CAF ou la MSA.

En l'absence, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'adopter les tarifs de restauration scolaire, à compter du 01septembre 2021, qui sont actualisés selon l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Avril 2020 / Avril 2021 » (+1,1%).

Herriak herriko 5 eskoletako eskola jantokien zerbitzua antolatzen du (Arruntza, Heraitze, Idekia eskola publikoak; Bixintxo eskola, eta Louis Dassance Ikastola).

Tarifa horiek herriko etxeek beren gisara finkatzen dituzte, inbestimendu eta funtzionamendu gastuak eta erabiltzaileek adierazi beharrak kontuan hartuz.

Herriak jantokietarako behar diren lokalak eskaintzen ditu, funtzionamendurako ezinbestekoak diren gastuak ordaintzen ditu (ura, argindarra, gasa, berotzea, garbitzeko produktuak) eta zerbitzurako langileak kontratatzen ditu.

Jantokietara janaria eramaten duen sozietate hornitzaileari zerbitzua ordaintzen dio.

Familiei ordainarazten zaien janariaren CAF edo MSAK aplikatutako familia koziantearen arabera kalkulaten da. prezioa gurasoen diru-sartzeen arabera kalkulaten da.

Hori gabe, diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koziantearen Kalkulua: Guztizko Diru-sartze Gordina / 12 / zerga zatien kopurua.

ZERBITZUAREN BALIATZEA:

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2021ko irailaren 1etik aitzina eskolako jantokiko prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2020ko apiriletik / 202ko apirilira" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,1%).

Enfants domiciliés à Uztaritze

Uztaritzen bizi diren haurrak

QF / FK		Prix du repas <i>Apairu prezioa</i>
A	0 à 700	1,59 €
B	701 à 1000	3,12 €
C	1001 à 1250	3,52 €
D	1251 à 1600	3,94 €
E	> à 1601	4,47 €
<i>Adultes / Helduak</i>		6,04 €

Enfants domiciliés à Jatxou / Halsou / Larressore

Jatsu, Haltsu eta larresoron bizi diren haurrak

D	0 à 1600	3,94 €
E	> à 1601	4,47 €

Enfants domiciliés hors 64480

64480 herritik kanpo bizi diren haurrak

Bazkariaren prezioa : 4.47€

Tarif du repas = 4.47€

FACTURATION : Un appel à paiement est envoyé mensuellement à chaque famille.

Il est basé sur le nombre de repas effectivement commandé par les usagers, sur la période concernée.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire,

Après en avoir débattu, le Conseil municipal, à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2021.

4- ADOPTION DES TARIFS DES ACM (ACCUEIL COLLECTIF DES MINEURS) – 2021/2022.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Mairie d'Uztaritze a développé au titre de sa politique Enfance/Jeunesse des structures d'accueils de loisirs pour :

- Les 3/11 ans (Accueil de Loisirs Eki Begia) en lien avec les municipalités de Halsou, Jatxou et Larressore.
- Les 12/18 ans (Espace Jeunes Uzt'Ados) ;

Il s'agit pour les équipes pédagogiques d'organiser et de programmer des animations dans les temps périscolaires et extrascolaires : des activités, des sorties et des mini-séjours, adaptés aux attentes et aux besoins des différents publics, sont ainsi proposés tout au long de l'année.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2021/2022 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation sur la période « Avril 2020 / Avril 2021 » qui est de 1,1%.

Le Quotient Familial appliqué est celui fourni par la CAF ou la MSA.

En cas d'absence, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

1 - Accueil de Loisirs / Espace Jeunes (Accueil des 11/14 ans)

1.1 Les 2 Accueils Collectifs de Mineurs (ACM) :

- ❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

FAKTURATZEA: Familia bakoitzari, ordaintzeko dei bat igorriko zaio hilerero.

Denboraldiarendako, erabiltzaileek egiazki manatu apairu kopuruan oinarritua:

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak,

Eztabaidatu ondotik, Herriko Biltzarrak, aho batez,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2021ko buruilaren 1an.

4- HAUR ADINGABE KOLEKTIBO HAURERA TARIFEN ONARTZEA– 2021/2022.

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak, bere Haurtzarora/Gazteria politikari begira, garatu ditu astialdi guneak :

- 3 urtetik 11 urtekoentzat : Eki Begia Astialdi Zentroa, Haltsu, Jatsu eta Larresoroko Herriekin bitartean.
- 12 urtetik 18 urtekoentzat : Uzt'Ados Gazteen Gunea

Talde pedagogikoez antolatu eta programatu behar dituzte animazioak eskolako denboran eta eskola ondoko denboran: horrela ariketak, ateraldiak eta egonaldi tipiak proposatuak dira urtean zehar publiko ezberdin beharrei erantzuteko.

ZERBITZUA BALIATZEKO:

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2020/2021ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2020ko apirilatik/2021ko apirilera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean (+1,1%).

Aplikaturako familia koizientea, CAF edo MSAk emaiten duena da.

Hori gabe, Familia koizientea kalkulatzeko, azken errenta aitortpeneko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koizientearen kalkulua: Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua.

1 – Aisialdi Zentroa / Gazteen Txokoa (11/14 urtekoak dira hartuak)

1.1 Ostatatze Gabeko 2 Aisialdi Harrerak :

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF / FK	Journée / Eguna		Journée sans repas* / Eguna apairu gabe*		½ Journée Egun erdia		½ Journée avec repas Egun erdia apairuarekin		Que repas Apairua	
	1 ^{er} enfant	2 ^{ème} enfant	1 ^{er} enfant	2 ^{ème} enfant	1 ^{er} enfant	2 ^{ème} enfant	1 ^{er} enfant	2 ^{ème} enfant	Mercredis	
	1.haurra	2.haurra	1.haurra	2.haurra	1.haurra	2.haurra	1.haurra	2.haurra	Asteazkenetan	
A	0 à 700	9,68 €	7,31 €	6,98 €	4,61 €	5,40 €	4,22 €	8,10 €	6,92 €	1,59 €
B	701 à 1000	12,52 €	10,15 €	9,82 €	7,45 €	6,84 €	5,66 €	9,54 €	8,36 €	3,12 €
C	1001 à 1250	13,65 €	11,28 €	10,95 €	8,58 €	7,39 €	6,21 €	10,09 €	8,91 €	3,52 €
D	1251 à 1600	14,64 €	12,27 €	11,94 €	9,57 €	7,87 €	6,69 €	10,57 €	9,39 €	3,94 €
E	> à 1601	16,53 €	14,16 €	13,83 €	11,46 €	8,84 €	7,66 €	11,54 €	10,36 €	4,47 €

* Journée (sans repas) : ce tarif est uniquement destiné aux enfants bénéficiant d'un PAI avec fourniture du repas par les familles.

* Bazkaririk gabeko egunarentzat prezioa horrela finkatzea Harrera Individualizatu Proiektu bat eta ondorioz bazkaria ekartzen duten haurrentako bakarrik.

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (4.00€/j).
- Suppléments d'activités : 2.00€ pour les enfants, inscrits uniquement à la journée, souhaitant bénéficier d'une sortie.
- ❖ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak ematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (4.00 €/egun) kendu behar da.
- Jardueren gehigarriak: 2.00 € egunerako bakarrik diren eta ateraldi batean parte hartu nahi duten haurrentzat.
- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Journée / Eguna	Journée sans repas* / Eguna apairu gabe*	½ Journée Egun erdia	½ Journée avec repas Egun erdia apairuarekin	Que repas Apairua
38.00 €	35.30 €	16.30 €	19.00 €	4.47 €

❖ Retard :

Tout retard (après 18H30), donnera lieu au paiement d'une pénalité de **5€**.

❖ Beranta :

Beranta orok (18:30 baino berantago), 5 €ko isuna ekarriko du.

1.2. Sports & Découvertes :

- ❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

1.2. Kirolak & Ezagutzeak:

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

		1 ^{er} enfant 1.haurra	2 ^{ème} enfant 2.haurra
A	0 à 700	5,40 €	4,22 €
B	701 à 1000	6,84 €	5,66 €
C	1001 à 1250	7,39 €	6,21 €
D	1251 à 1600	7,87 €	6,69 €
E	> à 1601	8,84 €	7,66 €

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (2,00€/demi-journée).

❖ Enfants domiciliés Hors UZTARITZE / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 16.30€

1.3. Camps mini-séjour : (Tarif/jour)

❖ Enfants domiciliés à UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

QF / FK		Non CAF / FLK gabeko		Avec CAF/ FLKdun	
		1 ^{er} enfant <i>1.haurra</i>	2 ^{ème} enfant <i>2.haurra</i>	1 ^{er} enfant <i>1.haurra</i>	2 ^{ème} enfant <i>2.haurra</i>
A	0 à 700	19,36 €	14,62 €	7,36 €	2,62 €
B	701 à 1000	25,04 €	20,30 €	13,04 €	8,30 €
C	1001 à 1250	27,30 €	22,56 €	15,30 €	10,56 €
D	1251 à 1600	29,28 €	24,54 €	17,28 €	12,54 €
E	> à 1601	33,06 €	28,32 €	21,06 €	16,32 €

❖ Enfants domiciliés hors UZTARITZE / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarifs par jour : 76.00 €

1.4 Cotisations annuelles (Accueil des 14/18 ans)

Pour toute adhésion, les participants se doivent de remplir une fiche d'inscription et de s'acquitter d'une cotisation annuelle dont le montant est établi par décision du Conseil Municipal.

Pour l'année 2021 :

Communes / Herriak	Cotisation Annuelle / Urtesaria
USTARITZ / UZTARITZE	5€ /an
Hors USTARITZ / UZTARITZETIK kanpo	15€ /an

Cette adhésion permet l'entrée au local et l'utilisation de l'ensemble du matériel mis à disposition.

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (2,00 €/egun erdi) kendu behar da.

❖ UZTARITZE / JATXOU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 16.30€

1.3. Akanpamenduak labor egonaldia: (Tarifa egunka)

❖ UZTARITZE / JATXOU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

❖ UZTARITZE / JATXOU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Tarifak egunka: 76.00 €

1.4 Urtesaria (14/18 urtekoen harrera)

Izena ematen duenak izen emate fitxa bat bete behar du eta urtesari bat ordaindu; urtesari horren kopurua Herri Biltzarrak finkatzen du:

2021 urterako:

Kidetze horrek lokalera sartzeko baimena eta erabiltzeko den material oro baliatzeko eskubidea ematen ditu.

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak,

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire,

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 01 septembre 2021.

*** URBANISME - TRAVAUX - ACCESSIBILITÉ - VOIRIE**

5- OFFRE DE CONCOURS – SCI BARBAREKO ONDOA – SCHEMA D'INFORMATION LOCALE – 1620 GUNEA

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaire et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées physique ou morale peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement d'une personne privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

La SCI BARBAREKO ONDOA a souhaité disposer d'une signalétique adaptée au titre du schéma d'information locale en disposant de trois panneaux signalant son activité dénommée « 1620 gunea » au quartier Arrautz

Cette offre prend la forme d'un versement d'une somme forfaitaire de 480 €.

Il vous est proposé de l'accepter.

Après en avoir largement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **ACCEPTE** l'offre de concours proposée par la SCI BARBAREKO ONDOA d'un montant de 480 € ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord ;

- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2021 ;

Eztabaidatu ondotik, Herriko Biltzarrak, aho batez

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2021ko buruilaren 1an.

*** HIRIGINTZA – OBRAK – IRITSGARRITASUNA – BIDEAK**

5 - LAGUNTZA ESKAINTZA – BARBAREKO ONDOA SCI EGITURA – TOKIKO INFORMAZIO ESKEMA – 1620 GUNEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

Herriko obra publikoak herrien ardura dira. Beraz, herriko bideetan eta bidexketan egiten diren obra guziak herri jabeen eskumenekoak dira, eta herriek dute obra horien kostua beren gain hartu behar.

Administrazio-zuzenbidearen arabera, pertsona fisiko ala moralek obra horietan parte har dezakete, nahi baldin badute, laguntza eskaintzen dispositiboa baliatuz.

Laguntza eskaintza pertsona pribatu fisiko edo moral baten engaiamendua da. Horren bitartez, pertsona horrek obra publiko batzuen ezartzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan parte hartzea deliberatzen du, diru zama bat emanez, lursail bat urririk emanez, obra edo zerbitzu batzuk eginez ala hornidura batzuk emanez.

BARBAREKO ONDOA SCI egiturak bide seinale egokituak nahi ditu, tokiko informazio eskemaren baitan; hots, Arruntza auzoan "1620 gunea" izeneko bere jarduera seinalatzen duten hiru bide-seinale ezarri nahi ditu.

Eskaintza hori diru 480 euroko zama finkoaren ordainketaren egitea da.

Onartzea proposatzen zaizue.

Luzaz eztabaidatu ondoan, herriko kontseiluak, aho batez,

- BARBAREKO ONDOA SCI egiturak proposatu 480 €ko laguntza eskaintza **ONARTU DU**;

- Auzapez jaunari akordio horrendako behar diren desmartxa guzien egiteko **BAIMENA EMAN DIO**;

- Kredituak 2021eko kontu aldiko aurrekontuan pentsatuak direla **ZHAZTU DU**;

6 - SUPPRESSION DU SECTEUR SOUMIS A UNE TAXE D'AMENAGEMENT RENFORCEE POUR LE SECTEUR ARRAUNTZ – NIVE

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 28 novembre 2012 deux secteurs dénommés le Séminaire et Arrauntz Nive nécessitant, en raison de l'importance des constructions à édifier, des travaux d'infrastructures portant sur les réseaux et l'aménagement de voies communales ainsi que des travaux d'équipements généraux communaux dont une partie pouvait être mise à la charge des opérations avaient été concernés par une taxe d'aménagement renforcée 13.9 % pour le secteur Le Séminaire et 16.9% pour le secteur Arrauntz Nive selon les dispositions du Code de l'Urbanisme et notamment de son article L. 331-15 qui permet un majoration avec un plafond fixé à 20 % .

Les secteurs concernés comme suite à la révision du Plan Local d'urbanisme approuvé par la communauté d'agglomération Pays basque le 22 février 2020 sont désormais inconstructibles pour l'essentiel des périmètres concernés.

- Sur le secteur « SEMINAIRE », la quasi-totalité des terrains ont été reclassés en zone Naturelle ou Agricole. Les terrains restants en zone UB sont déjà bâtis. Sur le secteur « « ARRAUNTZ NIVE », les sous-secteurs A, B et E ont été reclassés en zone Naturelle ou Agricole, de même qu'une grande partie du sous-secteur D (le reste étant classé en zone 2AU).

Il est proposé de rapporter la délibération du 28 novembre 2012 instaurant un taux renforcé de la taxe d'aménagement sur le secteur Arrauntz Nive.

La situation du secteur Séminaire sera traitée ultérieurement

Vu la délibération du 29 septembre 2011 instituant la taxe d'aménagement sur l'ensemble du territoire communal à un taux de 5 % ;

Vu la délibération du conseil municipal en date du 28 novembre 2012 portant création de deux secteurs de Taxe d'Aménagement Renforcée dénommés le Séminaire et Arrauntz Nive

Après en avoir largement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **DECIDE** de supprimer le taux renforcé de la taxe d'aménagement sur le secteur Arrauntz Nive

6- ARRUNTZA ERROBIN ANTOLAMENDU ZERGA INDARTUAREN MENPE DAGOEN EREMUAREN EZEZTATZEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

2012ko azaroaren 28ko deliberamenduz, herriko bi eremutan antolamendu-zerga indartua ezarri zen. Alabaina, Seminarioan eta Arruntza Errobin, eraikuntza anitz egitekoak ziren eta sareetan eta herriko bideetan ere azpiegitura obra anitz egin behar ziren, baita ekipamendu orokorreko obrak ere, eta horietako parte bat eragiketen kargu ematen ahal zen. Beraz, Seminarioan %13.9ko antolamendu zerga indartua ezarri zen, eta Arruntza Errobin %16.9koa, Hirigintzaren kodeari eta, bereziki, L. 331-15 artikuluari jarraiki, artikuluko horren arabera zerga %20 arte emendatzen ahal baita.

Euskal Hirigune Elkargoak 2020ko otsailaren 22an onartu Tokiko Hirigintza Planaren berrikusketa dela eta, eremu horietako perimetro gehienak ez dira gehiago eraikigarriak.

- “SEMINARIO” eremuan, kasik lursail gehienak Natur gune ala Laborantza gune sailkatuak izan dira. UB eremuan egon diren lursailetan jada eraikinak badira.
- “ARRUNTZA ERROBI” eremuan, A, B eta E azpi-sektoreak Natur ala Laborantza gune sailkatuak izan dira, baita D azpi-sektorearen zati handi bat ere (gaineratekoa 2AU eremu sailkatua da).

• Arruntza Errobi eremuan antolamendu zerga indartua finkatu zuen 2012ko azaroaren 28ko deliberamenduen berrikustea proposatu da.

Seminario eremuaren egoera berantago aztertuko da.

Herriko eremu osoan %5eko antolamendu zerga ezarri zuen 2011ko irailaren 29ko deliberamendua kontuan izanik;

Seminario eta Arruntza Errobi eremuetan antolamendu zerga indartuaren ezartzea erabaki zuen herriko kontseiluaren 2012ko azaroaren 28ko deliberamendua kontuan izanik,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez,

- Arruntza Errobi eremuan antolamendu zerga indartuaren ezeztatzea **ERABAKI DU**

7. AVIS SUR LE PLAN DE PREVENTION DES RISQUES D'INONDATION

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par lettre du 17 juin 2021, le Préfet indique que le plan de prévention des risques d'inondation (PPRI) à Uztaritze a été prescrit par arrêté préfectoral du 20 avril 2016 et demande au Conseil municipal d'émettre un avis sur le projet.

La concertation du public menée du 25 mars au 18 avril 2021, avec la mise à disposition des principales pièces du projet de PPRI, et la tenue d'une réunion publique en visioconférence n'a pas conduit à faire évoluer les documents du dossier.

Certaines observations émises au cours de la phase de concertation ont été prises en compte, notamment par l'inclusion de deux alinéas en zone rouge du projet de règlement relatifs à la réhabilitation du Moulin de Haitze et la construction de tennis couverts.

Cependant, le Conseil Municipal souhaite rajouter une information relative à la zone du lac Errepiragaraia et ses orientations d'aménagement. Ce projet va être soumis à avis des services de la Direction départementale du territoire et de la mer qui émettra ses éléments de réponse quant à la faisabilité de ce projet.

A l'issue, le projet de PPRI sera soumis à l'enquête publique dans les formes prévues par la réglementation en vigueur.

Après en avoir largement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **INDIQUE** que la commune demandera lors de l'enquête publique une prise en compte de la faisabilité du projet du lac Errepiragaraia pour approbation du PPRI
- **EMET** un avis favorable pour le projet de PPRI présenté
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous les documents nécessaires à l'exécution de la présente délibération.

* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE – RESSOURCES HUMAINES

8- PLAN PLURIANNUEL D'INVESTISSEMENT

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

La gestion pluriannuelle des investissements représente un outil nécessaire de pilotage et de programmation des projets pour la commune. Cette nécessité a d'ailleurs été rappelée par la chambre régionale des comptes dans son dernier rapport.

7. UZTARITZEKO UHOLDE ARRISKUEN PREBENTZIO-PLANARI BURUZKO IRITZIA

Goyenetze jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2021eko ekainaren 17ko gutunaren bidez, Prefetak jakinarazi du Uztaritzeko Uholde Arriskuen Prebentzio-Plana (UAPPa), 2016ko apirilaren 20ko Prefeturaren erabaki bidez agindu zuela eta Herriko kontseiluari galdegiten dio proiektuari buruz bere iritzia eman dezan. 2021eko martxoaren 25etik apirilaren 18ra iragan den kontzertazio publikoak ez du txostena aintzinarazi, nahiz eta UAPParen elementu nagusiak jendearen esku ezarri diren eta bilkura publiko bat antolatu den, bisioz. Kontzertazio fasean egin diren ohar batzuk kontuan hartuak izan dira. Bi atal gehitu dira araudi proiektuaren eremu gorrian, Haitzeko errotaren zaharberritzeari eta tenis zelai estaliak eraikitzeari buruzkoak.

Haatik, herriko kontseiluak Errepiragaraia aintzira eremuari buruzko informazio bat eta haren antolamenduari buruzko orientazioak gehitu nahi lituzke. Proiektua, Lurraldea eta itsasoaren departamenduko zuzendaritzari aurkeztuko zaio, erantzunak eman ditzan eta erran dezan ea proiektua egingarria den ala ez.

Ondotik, UAPP proiektua ikerketa publikora aurkeztuko da, indarrean den araubideak eskatzen duen arabera.

Eztabaidatu ondotik, Herriko kontseiluak, aho batez

- **ADIERAZTEN** du, ikerketa publikoa eginen delarik, herriak eskatuko duela Errepiragaraia aintziraren proiektuaren egingarritasuna kontuan hartzea, UAPPa onartzeko

- Aurkeztua den UAPP proiektuaren aldeko iritzia **EMATEN** duela

- Erabaki honen gauzatzeko beharrezkoak diren dokumentuak sinatzeko **BAIMENA** ematen diola jaun auzapezari.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK – GIZA BALIABIDEAK.

8- URTE ANITZEKOINBESTIMENDU PLANA

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du:

Urte anitzeko inbestimendu plana tresna ezinbestekoa da herriaren proiektuen gidatzeko eta programatzeko. Haren azken txostenean Eskualdeko konduen ganberak hau azpimarratu zuen.

Ondokoak egitea komeni da:

Il convient de :

- Etablir un P.P.I sur la durée du mandat (recommandation CRC)
- Maîtriser les dépenses d'équipements (dont travaux en régie) jusqu'en 2022
- P.P.I qui évoluera chaque année lors de sa présentation (Orientations Budgétaires) en fonction de l'avancement des projets et des subventions sollicitées / obtenues
- GRANDS PROJETS sur les années futures (2023 à 2026) non chiffrés à ce jour : ERREPIRAGARAIA et Ecole Heraitze

- Agintaldiak iraunen duen arteko Esku hartze plan berezi bat egitea (Akitania berria eskualdeko konduen ganberaren gomendioa)
- 2022a arte, ekipamendu gastuen mugatzea (horien artean herriko langileek egin obrak)
- Esku hartze plan berezia urtero aldatuko da, aurkeztua izanen delarik (Aurrekontu orientazioak), proiektuen aitzinamenduaren arabera eta eskatu eta jaso diren dirulaguntzen arabera
- Ondoko urteetan (2023tik 2026ra) eramanen diren PROIEKTU HANDIEN aurrekontua oraindik zehazteke: ERREPIRAGARAIA eta Heraitzeko eskola

PROJETS	ESTIMATION DES TRAVAUX HT	2021	2022	2023	2024	2025	2026	FINANCEMENTS
BATIMENTS								
MAIRIE LAPURDI	1 109 696 €	Maîtrise œuvre						DETR - 33,39%
		26 644 €	400 000 €	312 727 €				370 325 €
MEDIATHEQUE extension	465 000 €	Etude	MOE					DRAC/CD64/CAPB - 60%
		10 000 €	16 000 €	80 000 €	80 000 €			279 000 €
ECOLE IDEKIA	150 000 €	Tuiles						
		50 000 €	50 000 €	50 000 €				
ECOLE ARRAUNTZ	375 000 €							DSIL - 40%
(Toiture)		225 000 €						150 000 €
ECOLE HERAURITZ	Montant à affiner suivant études et lieu choisi		Etude	MOE				
	110 000 €		30 000 €	80 000 €				
TOITURE KIROLETA	160 000 €							
			160 000 €					
GAZTELUA	185 000 €	Etude						
		5 000 €	40 000 €	50 000 €	90 000 €			
ADAP	250 000 €							
		50 000 €	50 000 €	50 000 €	50 000 €	50 000 €		
TOTAL	2 804 696 €	366 644 €	746 000 €	622 727 €	220 000 €	50 000 €	0 €	799 325 €

VOIRIE								
RD 350 TC2	284 500 €							CD64
		186 500 €						98 000 €
RD 350 TC 3	285 000 €							CD64
			185 000 €					100 000 €
HIRIBEHERE (Mailiarena - Eglise)	200 000 €							
				200 000 €				
HIRIBEHERE (Mendikoa - Haltya)	570 000 €							
(+ Rond Point)					570 000 €			
CONFORTEMENT HERAITZE	106 000 €	Etude						
		6 000 €	100 000 €					
AMENAGEMENT HIRIBEHERE ET BOURG	50 000 €				Etude			
					50 000 €			
AMENAGEMENT HERAITZE	30 000 €	Etude						
		30 000 €						
AMENAGEMENT ARRUNTZA	15 000 €							
			15 000 €					
DIVERSES VOIRIES	1 700 000 €							
		250 000 €	200 000 €	300 000 €	300 000 €	300 000 €	300 000 €	
TOTAL	3 240 500 €	472 500 €	500 000 €	550 000 €	870 000 €	300 000 €	300 000 €	198 000 €

SPORT LOISIRS								
TENNIS CLUB	510 000 €	Etude						FFT-CAPB / 30%
		10 000 €		210 000 €	140 000 €			150 000 €
CITY PARK HIRIBEHERE	80 000 €							CAF - 35%
				52 000 €				28 000 €
PETANQUE ETXEHASIA + ST MICHEL	20 000 €							
			20 000 €					
CITY PARK ETXEHASIA	80 000 €							CAF - 35%
				52 000 €				28 000 €
JEUX ENFANTS	50 000 €							
			15 000 €		20 000 €		15 000 €	
ECLAIRAGE TERRAIN RUGBY	60 000 €							
		60 000 €						
ERREPIRAGARRAIA	Montant à affiner suivant études							
DIVERS (Xopolo + Etxeparea)	250 000 €							
			30 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	70 000,00	
TOTAL	1 050 000 €	70 000 €	65 000 €	364 000 €	210 000 €	50 000 €	85 000 €	206 000 €

T.E.E.								
ERREPIRAGARRAIA	60 000 €	Etude	Petits aménagements	Petits aménagements				
		10 000 €	20 000 €	30 000 €				
MOBILITE DOUCE	360 000 €							
		30 000 €	30 000 €	100 000 €	100 000 €	100 000 €		
ECLAIRAGE PUBLIC	186 000 €							
		42 000 €	42 000 €	42 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €	
BUDGET PARTICIPATIF	90 000 €							
		10 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €		
DIVERS TEE	150 000 €							
			10 000 €	20 000 €	30 000 €	40 000 €	50 000 €	
TOTAL	846 000 €	92 000 €	122 000 €	212 000 €	170 000 €	180 000 €	70 000 €	0 €
AGRICULTURE FORET								
PLAN RELANCE REBOISEMENT	60 000 €							EUROPE / REGION
		6 000 €	6 000 €					48 000 €
PISTE DFCI	80 000 €							
				80 000 €				
AGRICULTURE	100 000 €							
		10 000 €	10 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €	
TOTAL	240 000 €	16 000 €	16 000 €	100 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €	48 000 €

RECAPITULATIF							
PROJETS	ESTIMATION DES TRAVAUX HT	2021	2022	2023	2024	2025	2026
BATIMENTS	2 804 696 €	366 644 €	746 000 €	622 727 €	220 000 €	50 000 €	0 €
VOIRIE	3 240 500 €	472 500 €	500 000 €	550 000 €	870 000 €	300 000 €	300 000 €
SPORT - LOISIRS	1 050 000 €	70 000 €	65 000 €	364 000 €	210 000 €	50 000 €	85 000 €
T.E.E	846 000 €	92 000 €	122 000 €	212 000 €	170 000 €	180 000 €	70 000 €
AGRICULTURE - FORET	240 000 €	16 000 €	16 000 €	100 000 €	20 000 €	20 000 €	20 000 €
	8 181 196 €	1 017 144 €	1 449 000 €	1 848 727 €	1 490 000 €	600 000 €	475 000 €

Après avoir délibéré, le Conseil Municipal, à la majorité,

- **APPROUVE** le Plan Pluriannuel d'Investissement (PPI), 2021-2026

Luzaz eztabaidatu ondoan, herriko biltzarrak, gehiengoak

- **ONARTZEN DU** 2021 -2026 urte ainitzeko inbestimendu plana

POUR / ALDE : 22

CONTRE / KONTRA : 4 (CENDRES x 2, DO COITO SABIO, DARQUY)

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 3 (BONTAN, STRZALKOWSKI, RUYS)

9 – DECISION MODIFICATIVE N°1 - 2021 BUDGET PRINCIPAL

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

L'exécution du budget principal de l'exercice rend nécessaire l'adoption de certains ajustements de crédits

9 - 1/2021. AURREKONTU ALDAKETA LEHEN ERABAKIA.

Rouault jaunak txosten hau aurkeztu du,

Kontu-aldiaren aurrekontu nagusiaren gauzatzeko beharrezkoa da bozkatzea kredituen egokitzea.

FONCTIONNEMENT		Dépenses	Recettes	
Chapitre 65 Autres charges de gestion courante		-4 000		
6588 Autres charges diverses de gestion courante		-4 000		
Chapitre 014 Atténuation de produits		1 406		
7391178 Restitution dégrèvement TH		1 406		
Chapitre 022 Dépenses imprévues		-1 406		
Chapitre 023 virement à la section d'investissement		4 000		
TOTAL		0	0	
INVESTISSEMENT		Dépenses	Recettes	
			4 000	Chapitre 021 virement de la section de fonctionnement
Opérations financières		204 000	200 000	Opérations financières
20421 Subvention d'équipement personne dt privé		4 000		
1641 Emprunt		200 000	200 000	1641 Prêt relais
TOTAL		204 000	204 000	TOTAL

Après en avoir largement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **APPROUVE** la décision modificative n°1/2021.

10 – HARMONISATION TEMPS DE TRAVAIL – JOURS DU MAIRE

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

La loi de la transformation de la fonction publique du 6 août 2019 prévoit l'abrogation des régimes dérogatoires à la durée légale du travail, les collectivités dont le temps de travail annuel est inférieur à 1 607 heures disposent d'une année après le renouvellement de leurs instances pour délibérer et se mettre en conformité avec la législation.

Vu :

- Loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique territoriale, notamment ses article 7-1 et 57 1°,
- Loi n° 2019-828 du 6 août 2019 de transformation de la fonction publique,

Luzaz eztabaidatu ondoan, Herriko Kontseiluak, aho batez

- **ONARTU** du 1/2021 aldaketa erabakia.

10- LAN DENBORAREN HARMONIZATZEA – AUZAPEZAREN EGUNAK

Rouault jaunak txostena aurkeztu du:

2019ko agorrilaren 6ko funtzio publikoaren aldatzeko legeari jarraiki, legezko lan denboraren salbuespenezko erregimenak indargabetu behar dira, eta urteko lan denbora 1607 orenetik beherakoa duten elkargoek urte bateko epea dute, beren instantziak berriro ondotik, deliberatzeko eta legearen arabera ezartzeko.

Hauk kontuan izanik:

- Lurraldeko funtzio publikoari buruzko neurriak ezartzen dituen 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 legea, eta bereziki 7-1 eta 57 1° artikulua,
- Funtzio publikoaren aldatzeko 2019ko agorrilaren 6ko 2019-828 legea,

- Décret n° 88-168 du 15 février 1988 pris pour l'application des dispositions du deuxième alinéa du 1° de l'article 57 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique territoriale,
- Décret n° 2001-623 du 12 juillet 2001 pris pour l'application de l'article 7-1 précité et relatif à l'aménagement et à la réduction du temps de travail dans la fonction publique territoriale
- Avis favorable du comité technique du 26 avril 2021,
- Lurraldeko funtzio publikoari buruzko neurriak ezartzen dituen 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 legeko 57. artikuluko bigarren ataleko neurrien aplikatzeko hartu 1988ko otsailaren 15eko 88-168 dekretua,
- Gorago aipatu 7-1 artikulua aplikatzeko hartu 2001eko uztailaren 12ko 2001-623 dekretua, lurraldeko funtzio publikoan lan denboraren antolatzeari eta murrizteari buruzkoa,
- 2021eko apirilaren 26ko batzorde teknikoaren aldeko iritzia,

Il convient de définir le cadre suivant :

- La durée annuelle légale de travail pour un agent travaillant à temps complet est fixée à 1.607 heures (soit 35 heures hebdomadaires) calculée de la façon suivante :

Lege-muga hauen ezartzea komeni da:

- Denbora osoz ari diren langileen legezko urteko lan denbora 1 607 orenekoa da (hots; astean 35 oren). Kopuru hori honela kalkulatu da:

Nombre total de jours sur l'année Urteko egun kopuru osoa	365
Repos hebdomadaires : 2 jours x 52 semaines Asteko pausa egunak: 2 egun x 52 aste	- 104
Congés annuels : 5 fois les obligations hebdomadaires de travail Urteko oporrak: asteko lan denbora 5 aldiz	- 25
Jours fériés Besta egunak	- 8
Nombre de jours travaillés Urteko lan egun kopurua	= 228
Nombre de jours travaillées = Nb de jours x 7 heures Urteko lan oren kopurua = Egun kopurua x 7 oren	1596 h / oren Arrondi à 1.600 h orenera biribildua
+ Journée de solidarité + Elkartasun eguna	+ 7 h
Total en heures : Orotara, orenetan:	1.607 heures / oren

agents :

Pour les agents dont la durée hebdomadaire de travail est à 39h, 37h et 35h, suppression de 3 jours (anciennement 3 jours du Maire).

Pour le service Vie Scolaire Jeunesse et Sports, les agents titulaires et contractuels lissés à 35h devront rendre 3 jours ou 21h, les autres agents devront rendre au prorata de leurs heures à temps non complet.

L'harmonisation du temps de travail telle qu'énoncée ci-avant prendra effet au 1er janvier 2022.

Il est proposé au conseil municipal :

- d'approuver le protocole d'accord sur le temps de travail des agents communaux tel qu'il vient d'être exposé
- d'autoriser le Maire à signer tout document afférent à ce protocole

- Langileen asteko lan denbora:

Astean 39 orenez, 37 orenez eta 35 orenez lan egiten duten langileei 3 egun kentzen zaizkie (lehenago Auzapezaren 3 egunak).

Eskola bizia, Gazteak eta Kirola zerbitzuan, lan denbora 35 orenera leundua duten langile titularrek eta kontratupekoek 3 egun ala 21 oren itzuli beharko dituzte; besteek, denbora ez osoko orenen arabera denbora itzuli beharko dute.

Gainean azaldu lan denboraren harmonizazioa 2022ko urtarrilaren 1.ean sartuko da indarrean.

Herriko kontseiluari hauek proposatzen zaizkio:

- aurkeztu berri den herriko langileen lan denborari buruzko akordio-protokoloaren onartzea
- Auzapez jaunari protokolo horri dagokio agiri ororen sinatzeko baimenaren ematea

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à la majorité :

- **APPROUVE** le protocole d'accord sur le temps de travail des agents communaux tel qu'il vient d'être exposé

- **D'AUTORISER** le Maire à signer tout document afférent à ce protocole

Eztabaidatu ondán, herriko kontseiluak, gehiengoak

- aurkeztu berri den herriko langileen lan denborari buruzko akordio-protokoloa **ONARTU DU**

- Auzapez jaunari protokolo horri dagokio agiri ororen sinatzeko **BAIMENA EMAN DIO**

POUR / ALDE : 25

CONTRE / KONTRA : 4 (**CENDRES x 2, DO COITO SABIO, DARQUY**)

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK :

*** CULTURE – SPORTS**

11- POLITIQUE DE REGULATION DES COLLECTIONS DE LA MEDIATHEQUE D'USTARITZ.

Monsieur Ibarboure présente le rapport suivant,

IL vous est proposé de définir une politique de régulation des collections de la Médiathèque d'Ustaritz et d'en définir ainsi qu'il suit les critères et les modalités d'élimination des documents n'ayant plus leur place au sein des collections de la médiathèque.

L'élimination des documents portera sur :

- Les documents en mauvais état physique (lorsque la réparation s'avère impossible ou trop onéreuse) ou contenu manifestement obsolète : les ouvrages éliminés et remplacés pour cette raison seront détruits et, si possible, valorisés comme papier à recycler ;
- Nombre d'exemplaires trop important par rapport aux besoins : les ouvrages éliminés pour cette raison seront proposés à des institutions qui pourraient en avoir besoin ou, à défaut détruits et, si possible valorisés comme papier à recycler ;
- Formalités administratives : dans tous les cas, l'élimination d'ouvrages sera constatée par un procès-verbal mentionnant le nombre d'ouvrages éliminés et leur destination, auquel sera annexé un état des documents éliminés comportant les mentions d'auteur, de titre et de numéro d'inventaire, cet état se présentera sous forme d'une liste ;
- De charger Madame Patricia Trounday, Responsable de la Médiathèque de procéder à la mise en œuvre de la politique de régulation des collections telle que définie ci-dessus et de signer les procès.

Après en avoir largement débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

*** KULTURA – KIROLAK**

11- UZTARITZEKO MEDIATEKAKO LIBURU BILDUMEN ERREGULAZIO POLITIKA.

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko Mediatekako liburu bildumen erregulazio politika baten definitzea eta mediatekako liburu sailen artetik kendu beharreko dokumentuen eliminazio irizpideak eta moldeak zehaztea proposatzen du.

Dokumentuak honela kenduko dira:

- Egoera fisiko txarrean diren dokumentuak (konpontzea ezinezkoa edo garestiegia delarik) edo eduki zaharkitua duten dokumentuak: arrazoi horiengatik kendu edo ordezkatu liburuak deseginen dira, eta, ahal bada, birziklatzeko paper gisa berriz baliatuko dira;
- Beharraren arabera ale gehiegi dagoelarik: arrazoi honengatik kendu liburuak nahi lituzketen erakundeei emanen zaizkie, edo, hala ez bada, deseginen eta birziklatzeko paper gisa berriz baliatuko dira;
- Administrazio betebeharrak: edozein gisaz, kendutako liburu kopurua eta beren helmuga zehaztuko dituen agiri baten bitartez ohartaraziko da liburuen kentzea. Gainera, egilearen, izenburuaren eta inbentario zenbakiaren aipamena egiten duen eta kendutako dokumentuen egoeraren berri ematen duen zerrenda moduko eranskin bat gehituko da;
- Mediatekako arduraduna den Patricia Trounday anderea, gorago zehaztu bezala, liburu bildumen erregulazio politikaren eta agiriak izenpetzearen arduraduna izanen da.

- **APPROUVE** la politique de mise en œuvre de régulation des collections telle que définie ;

- **CHARGE** la responsable de la bibliothèque municipale de procéder à la mise en œuvre de la politique de régulation des collections ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les procès-verbaux d'élimination.

* TRANSITION ECOLOGIQUE ET ENERGETIQUE

12- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO-REPARTITION N°7

Madame Marty – Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'une part d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB d'un montant de 130€, ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko.

- d'autre part à adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention.

Les dossiers complets suivant nous sont parvenus qui ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente pour 130 € ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko :

- Michel ANDRES
- Pierre MIRASSOU ARRIPE

Après en avoir largement débattu, le Conseil Municipal, à la majorité :

- **APPROUVE** le versement d'une subvention à :

- Michel ANDRES
- Pierre MIRASSOU ARRIPE

Eztabaidatu ondoan, Herriko kontseiluak, aho batez :

- zehaztua izan den bezala, liburu bildumen erregulazio politikaren gauzatzea **ONARTZEN DU**;

- Herriko liburutegiko arduradunari liburu bildumen erregulazio politika gauzatzeko **ARDURA EMATEN DIO**;

- Auzapez jauna liburuen kentze agiriak izenpetzera **BAIMENTZEN DU**.

* TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA ENERGETIKOA.

12- LAGUNTZA BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEKO LAGUNTZA BIZIKLETA PLANAREN BAITAN. 7. BANAKETA.

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriko etxeak nahi du konkretuki lanean ari izan mugikortasun iraunkor baten alde bere lurraldean eta bereziki autoari alternatiboak diren garraio eztiak sustatuz.

2020ko urriaren 27ko Herriko kontseiluak, deliberamendu bidez erabaki du :

-alde batetik, bizitegi nagusia Uztaritzen dutela justifikatu dezaketenei eta Euskal elkargoko eremuan den profesional bati bizikleta elektrikoa edo "cargo" motako bizikleta berria erosten dutenei, 130 €-ko dirulaguntza eskaintzea. Laguntza 150 €-koa izanen da Euskal Moneta elkartearen kondu bat dutenentzat eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenentzat.

-bestetik, dirulaguntza eskatzeko dosierraren edukia zehazten duen araudia onartzea.

Ondoko dosierrak jaso ditugu eta herriko etxeko batzorde eskudunak aztertu ditu, 130 €-ko edo 150 €-ko dirulaguntza eskainiz (150 € Euskal Moneta elkartearen kondu bat dutenei eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenei) :

- Michel ANDRES
- Pierre MIRASSOU ARRIPE

Luzaz deliberatu ondoan, Herriko Kontseiluak, aho batez :

- **ONARTZEN DU**, diru laguntza baten ematea esleitze araudian ikusi baldintzetan:

- Michel ANDRES

POUR / ALDE : 25

CONTRE / KONTRA :

ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 4 (CENDRES x 2, DO COITO SABIO, DARQUY)

